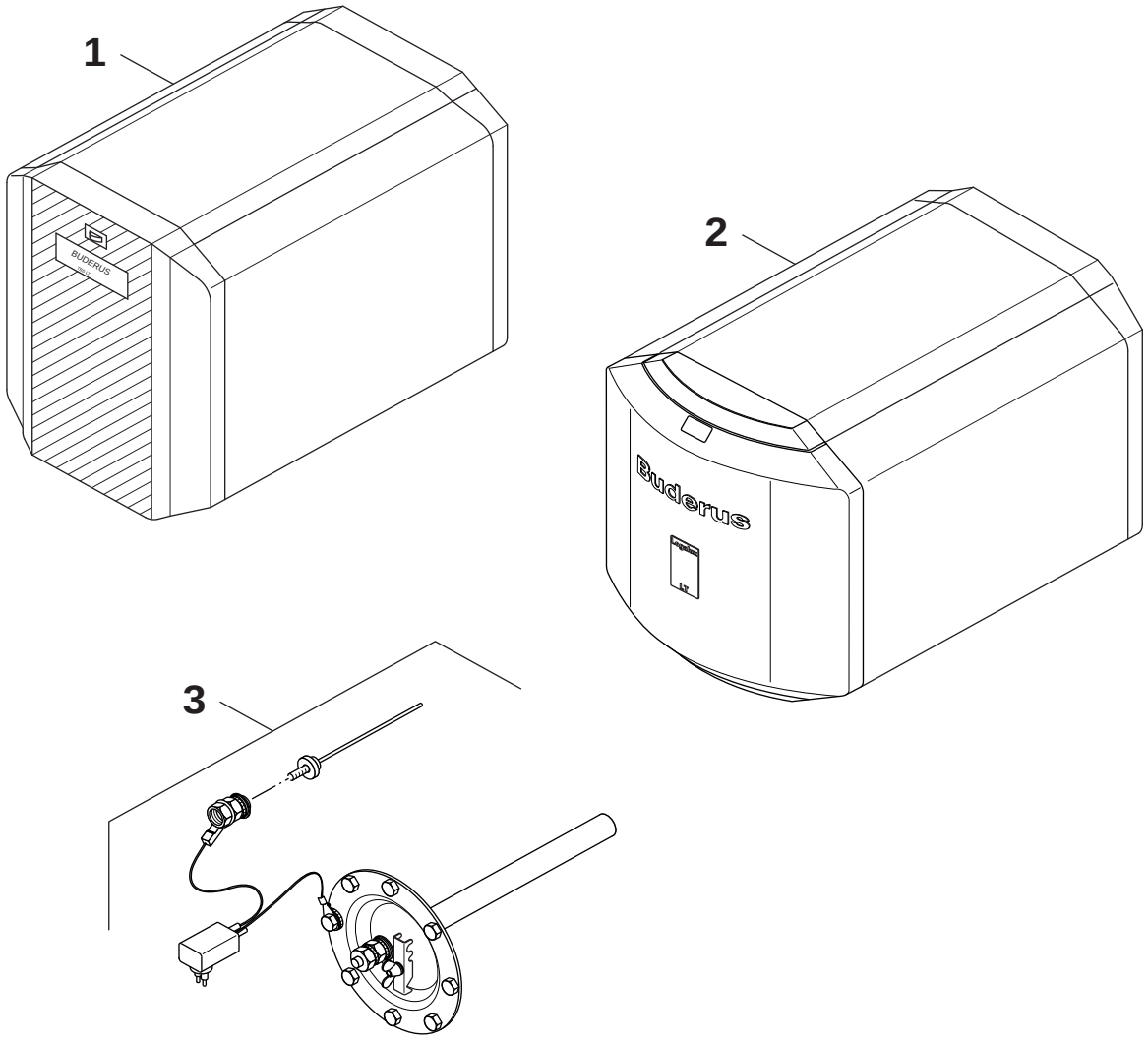
Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Onderdelenlijst

4654387
(2009/08) No

LT135-LT300, LT135 V1-LT300 V1
LT135/1-LT300/1, LT135/1 V1-LT300/1 V1



6720905370.aa.RS-Baugruppenbild Logalux LT135-LT300, LT135/1-LT300/1

Buderus

Deutsch

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
  - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
  - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

English

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
  - a list of translations of the names of all parts used
  - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Français

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
  - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
  - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Italiano

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
  - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
  - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Español

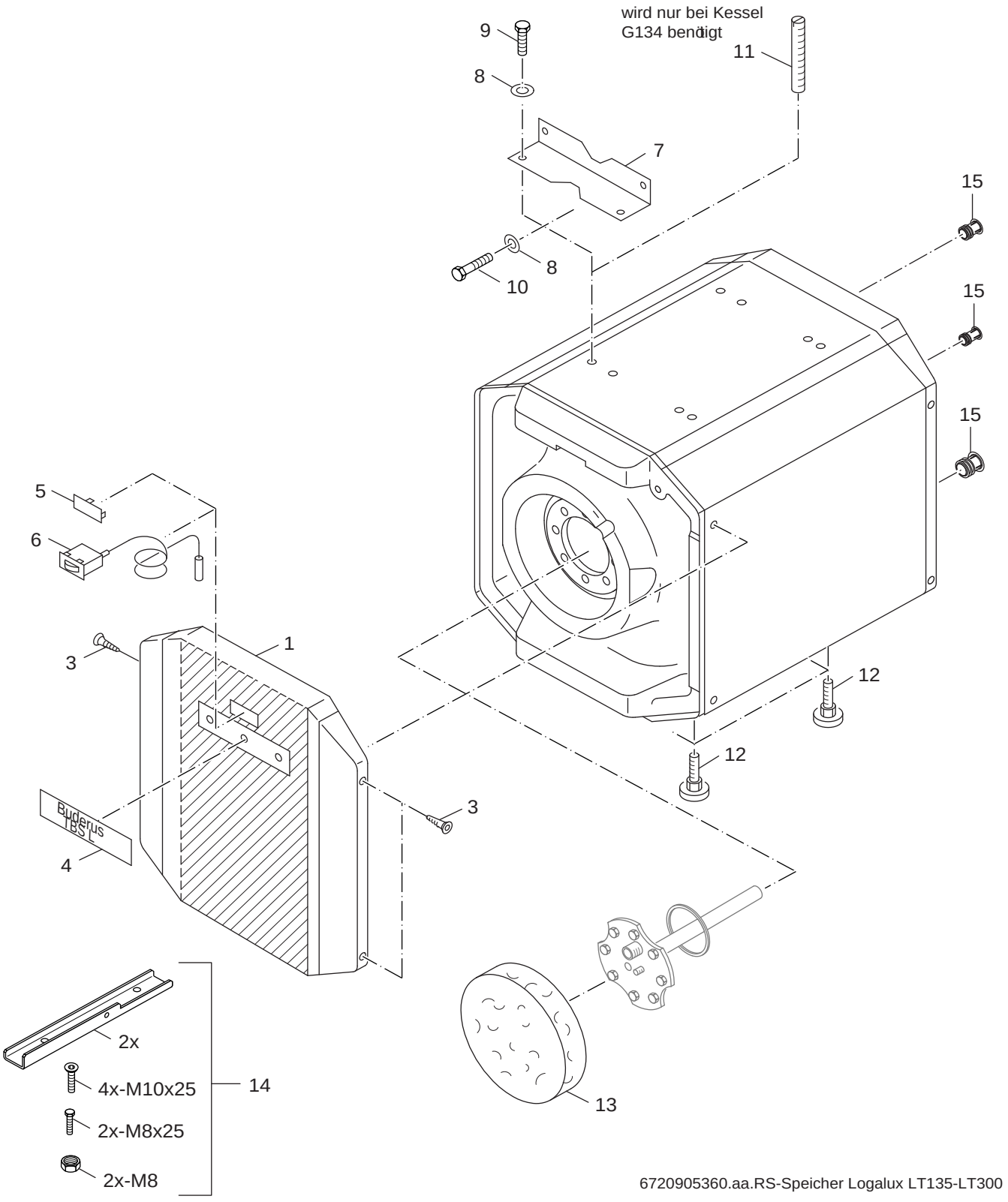
Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
  - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
  - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Nederlands

Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
  - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
  - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.



6720905360.aa.RS-Speicher Logalux LT135-LT300

1

Speicher LT135-LT300
Storage tank LT135-LT300
Ballon LT135-LT300
Bollitore LT135-LT300
Acumulador LT135-LT300
Voorraadvat LT135-LT300

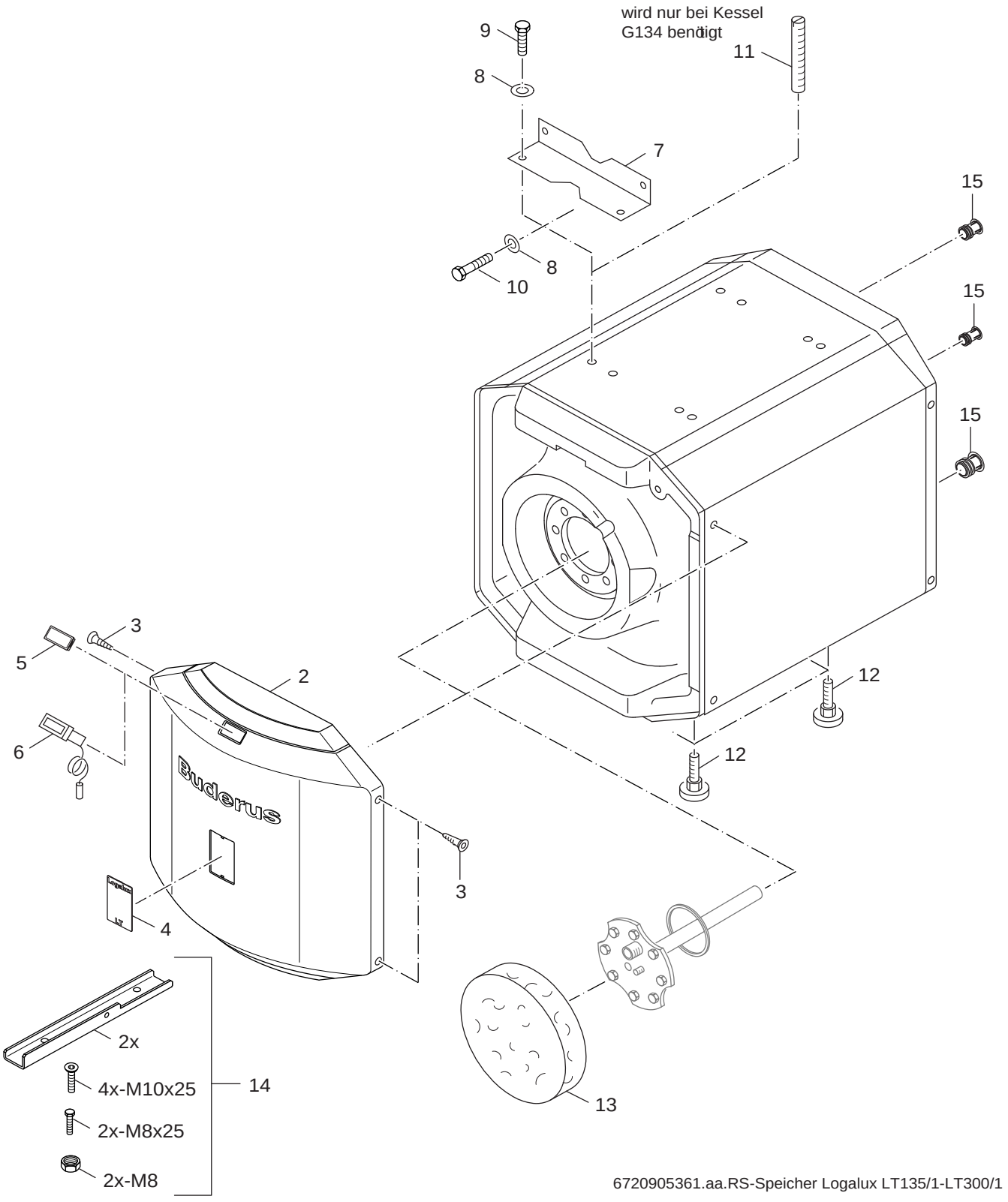
LT135-LT300, LT135 V1-LT300 V1
LT135/1-LT300/1, LT135/1 V1-LT300/1 V1

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	LT135	LT135 V1	LT160	LT160 V1	LT200	LT200 V1	LT300	LT300 V1								Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Vorderwand LT 135-LT 300 kompl	5236320	■	■	■	■	■	■	■	■								
3	Blechschraube C St4,2x13 A3T (10x)	7 747 027 696	■	■	■	■	■	■	■	■								
4	Geräteschild Logalux LT	67902857	■	■	■	■	■	■	■	■								
5	Blindplatte 28x61x6mm	3869300	■	■	■	■	■	■	■	■								
6	Thermometer 30-80 Grad C ST/L/LT/P	5236200	■	■	■	■	■	■	■	■								
7	Verbindungswinkel kompl	5198094	■	■	■	■	■	■	■	■								
8	Unterlegscheibe DIN125 10,5x2 (10x)	8 718 571 270 0	■	■	■	■	■	■	■	■								
9	6kt-Schraube ISO4017 M10x30 8.8 A3K	2 911 061 761	■	■	■	■	■	■	■	■								
10	6kt-Schraube ISO4014 M10x55 8.8 A3K	5090100	■	■	■	■	■	■	■	■								
11	Gewindestift ISO7434 M10x30 14H A3K	5584628	■	■	■	■	■	■	■	■								
12	Gerätefüße M10x51mm (Set 4St.)	5236440	■	■	■	■	■	■	■	■								
13	Wärmeschutzscheibe D290x50 mm	5222852	■	■	■	■	■	■	■	■								
14	Winkelprofilschiene kpl G215/LT160	5261230			■	■												
14	Winkelprofilschiene kpl G215/LT200	5261232					■	■										
14	Winkelprofilschiene kpl G215/LT300	5261234							■	■								
15	Hülse R3/4x35	63017919	■	■	■	■	■	■	■	■								
15	Hülse R1x35	63017920	■	■	■	■	■	■	■	■								
15	Hülse R1 1/4x35	63017921	■	■	■	■	■	■	■	■								

LT135-LT300, LT135 V1-LT300 V1
LT135/1-LT300/1, LT135/1 V1-LT300/1 V1

Speicher LT135-LT300
Storage tank LT135-LT300
Ballon LT135-LT300
Bollitore LT135-LT300
Acumulador LT135-LT300
Voorraadvat LT135-LT300

1



6720905361.aa.RS-Speicher Logalux LT135/1-LT300/1

2

Speicher LT135/1-LT300/1
Storage tank LT135/1-LT300/1
Ballon LT135/1-LT300/1
Bollitore LT135/1-LT300/1
Acumulador LT135/1-LT300/1
Voorraadvat LT135/1-LT300/1

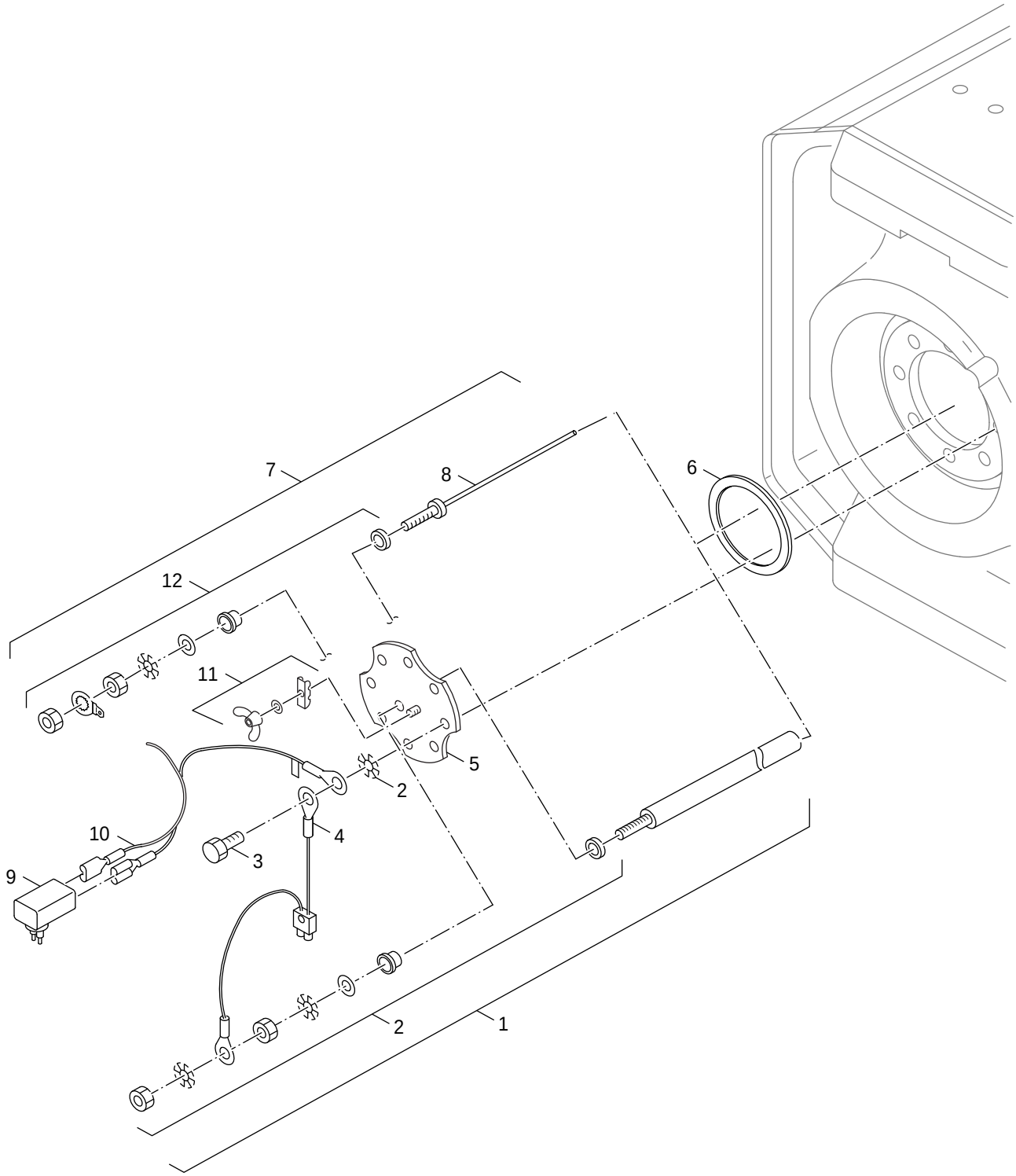
LT135-LT300, LT135 V1-LT300 V1
LT135/1-LT300/1, LT135/1 V1-LT300/1 V1

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	LT135/1	LT135/1 V1	LT160/1	LT160/1 V1	LT200/1	LT200/1 V1	LT300/1	LT300/1 V1								Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
2	Vorderwand LT135/1-LT300/1 kompl.	63029650	■	■	■	■	■	■	■	■								
3	Blechschraube C St4,2x13 A3T (10x)	7 747 027 696	■	■	■	■	■	■	■	■								
4	Geräteschild Logalux LT/1	63031724	■	■	■	■	■	■	■	■								
5	Blindplatte 28x61x6mm	3869300	■	■	■	■	■	■	■	■								
6	Thermometer 30-80 Grad C ST/L/LT/P	5236200	■	■	■	■	■	■	■	■								
7	Verbindungswinkel kompl	5198094	■	■	■	■	■	■	■	■								
8	Unterlegscheibe DIN125 10,5x2 (10x)	8 718 571 270 0	■	■	■	■	■	■	■	■								
9	6kt-Schraube ISO4017 M10x30 8.8 A3K	2 911 061 761	■	■	■	■	■	■	■	■								
10	6kt-Schraube ISO4014 M10x55 8.8 A3K	5090100	■	■	■	■	■	■	■	■								
11	Gewindestift ISO7434 M10x30 14H A3K	5584628	■	■	■	■	■	■	■	■								
12	Gerätefüße M10x51mm (Set 4St.)	5236440	■	■	■	■	■	■	■	■								
13	Wärmeschutzscheibe D290x50 mm	5222852	■	■	■	■	■	■	■	■								
14	Winkelprofilschiene kpl G215/LT160	5261230			■	■												
14	Winkelprofilschiene kpl G215/LT200	5261232					■	■										
14	Winkelprofilschiene kpl G215/LT300	5261234							■	■								
15	Hülse R3/4x35	63017919	■	■	■	■	■	■	■	■								
15	Hülse R1x35	63017920	■	■	■	■	■	■	■	■								
15	Hülse R1 1/4x35	63017921	■	■	■	■	■	■	■	■								

LT135-LT300, LT135 V1-LT300 V1
LT135/1-LT300/1, LT135/1 V1-LT300/1 V1

Speicher LT135/1-LT300/1
Storage tank LT135/1-LT300/1
Ballon LT135/1-LT300/1
Bollitore LT135/1-LT300/1
Acumulador LT135/1-LT300/1
Voorraadvat LT135/1-LT300/1

2



99909324.aa.RS-Handlochdeckel und Anode Speicher LT135-LT300, LT135/1-LT300/1

3

Handlochdeckel und Anode LT135/1-LT300/1
Manhole cover and Anode LT135/1-LT300/1
Trappe de Visite et Anode LT135/1-LT300/
Manhole cover and Anode LT135/1-LT300/1
Brida registro para LT135/1-LT300/1
Manhole cover and Anode LT135/1-LT300/1

LT135-LT300, LT135 V1-LT300 V1
LT135/1-LT300/1, LT135/1 V1-LT300/1 V1

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	LT135	LT135 V1	LT135/1	LT135/1 V1	LT160	LT160 V1	LT160/1	LT160/1 V1	LT200	LT200 V1	LT200/1	LT200/1 V1	LT300	LT300 V1	LT300/1	LT300/1 V1	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Anode D33x400mm	8 718 571 568 0	■	■	■	■	■	■	■	■									
1	Anode D33x500mm	8 718 571 569 0									■	■	■	■					
1	Anode D33x700mm	8 718 571 570 0													■	■	■	■	
2	Befestigungs-Set Magnesiumanoden (10x)	5264278	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
3	Selbstf Schrauben M10x25 (8x)	7 747 005 744	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Überwachung für Magnesiumanode	7079410	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Handlochdeckel D210mm mit 3/4"Muffe und	63014370	■	■	■		■	■	■		■	■	■		■	■	■		<06/2007
5	Handlochdeckel DN120 geschw/thergl	7 747 004 730				■				■				■				■	>07/2007
6	Dichtring 120x152x10	63043454	■	■	■		■	■	■		■	■	■		■	■	■		<06/2007
6	Dichtung 120x8 EPDM	7 747 005 743				■				■				■				■	>07/2007
7	Inertanode UP 400mm kompl.	3868354	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
8	Inertanode 400mm mit Gewindestift M8	3868346	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
9	Steckerpotentiostat UP 19H	8 718 570 981 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	Anschlusskabel 3500mm lang	3868380	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Halter für Anlegefühler kompl.	63038417	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
12	Befestigungs-Set Inertanoden (5x)	3868384	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
	Fühler Verlängerungskabel Set f.LT300	5118760													■	■	■	■	

LT135-LT300, LT135 V1-LT300 V1
LT135/1-LT300/1, LT135/1 V1-LT300/1 V1

Handlochdeckel und Anode LT135/1-LT300/1
Manhole cover and Anode LT135/1-LT300/1
Trappe de Visite et Anode LT135/1-LT300/
Manhole cover and Anode LT135/1-LT300/1
Brida registro para LT135/1-LT300/1
Manhole cover and Anode LT135/1-LT300/1

3

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	**Element of construction**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
1	Front LT 135-LT 300	HABIL FACADE CPL LT 160	Parete anteriore	Carcasa frontal LT 135-300	Voorwand
3	Sheet screw C St4,2x13 A3T (10x)	Vis à tôle C St4,2x13 A3T (10x)	Vite autofilettante pz C 4,2x13 A3T 10x	Tornillo para chapa C St4,2x13 A3T (10x)	Plaatschroef C St4,2x13 A3T (10x)
4	Device label Logalux LT	HABIL LOGO LOGALUX LT	Targhetta caldaia	Logotipo Buderus Tapa Aislamiento LTN 95	Toestelplaat
5	Blanking plate 28x61x6	Cache thermometre 28x61x6	Piastra	Placa	Plaat
6	Thermometer 30 - 80 degree C for	Thermometre 30-80ºc pour LT	Termometro 30-80 gradi C ST/L/LT	Termómetro analogico horizontal L/LT 135	Thermometer 30-80 graden C ST/L/LT
7	Connection bracket	EQUERRE FIXATION G115/S325 BALLON LT	Angolare di raccordo	Perfil de union G115/LT 135-300	Verbindingshoek
8	Washer DIN125 10,5x2 (10x)	Rondelle plate DIN125 10,5x2 (10x)	Rondella DIN125 10,5x2 (10x)	Arandela DIN125 10,5x2 (10x)	Onderlegring DIN125 10,5x2 (10x)
9	Hexagon-screw ISO4017 M10x30 8.8 A3K	VIS H M10X30	Vite	Tornillo	Schroef
10	Hexagon-screw ISO4014 M10x55 8.8 A3K	VIS H M10X55	Vite	Tornillo	Schroef
11	Threaded stud ISO7434 M10x30 14H A3K	Goujon ISO 7434-M10x30-14H-A3K	Perno filettato	Tornillo de sujeción	Draadstift
12	Device feet M10x51mm (Set 4 pc.)	PIED BALLON M10x51mm (4x)	Piedini app. M10x51mm (4x)	Patas para caldera y acumuladores M10x51	Toestelvoeten M10x51mm (4x)
13	Thermal insulation D290x50 mm	Isol trappe D290*50	Disco termoisolante D 290x50 mm	Aislante Carcasa Superior D290x50 mm	Isolatieschijf D290x50 mm
14	Angle profile rails G215/LT160	EQUERRES FIX G 215 - LT 160	Winkelprofilschiene kpl G215/LT160	Perfil de fijación G215/LT160	Winkelprofilschiene kpl G215/LT160
15	Sleeve R3/4x35	Manchon R3/4x35	Boccola R3/4x35	Manguito R3/4x35	Huls R3/4x35
2	**Element of construction**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
2	Front LT135/1-LT300/1	HABIL AV LT135/1-LT300/1	Parete anteriore	carcasa frontal LT135/1-LT 300/1 compl	Voorwand
3	Sheet screw C St4,2x13 A3T (10x)	Vis à tôle C St4,2x13 A3T (10x)	Vite autofilettante pz C 4,2x13 A3T 10x	Tornillo para chapa C St4,2x13 A3T (10x)	Plaatschroef C St4,2x13 A3T (10x)
4	Device label Logalux LT/1	PLAQUE SIGNALETIIQUE LOGALUX LT/1	Targhetta caldaia	Placa del aparato	Toestelplaat
5	Blanking plate 28x61x6	Cache thermometre 28x61x6	Piastra	Placa	Plaat
6	Thermometer 30 - 80 degree C for	Thermometre 30-80ºc pour LT	Termometro 30-80 gradi C ST/L/LT	Termómetro analogico horizontal L/LT 135	Thermometer 30-80 graden C ST/L/LT
7	Connection bracket	EQUERRE FIXATION G115/S325 BALLON LT	Angolare di raccordo	Perfil de union G115/LT 135-300	Verbindingshoek
8	Washer DIN125 10,5x2 (10x)	Rondelle plate DIN125 10,5x2 (10x)	Rondella DIN125 10,5x2 (10x)	Arandela DIN125 10,5x2 (10x)	Onderlegring DIN125 10,5x2 (10x)
9	Hexagon-screw ISO4017 M10x30 8.8 A3K	VIS H M10X30	Vite	Tornillo	Schroef
10	Hexagon-screw ISO4014 M10x55 8.8 A3K	VIS H M10X55	Vite	Tornillo	Schroef
11	Threaded stud ISO7434 M10x30 14H A3K	Goujon ISO 7434-M10x30-14H-A3K	Perno filettato	Tornillo de sujeción	Draadstift
12	Device feet M10x51mm (Set 4 pc.)	PIED BALLON M10x51mm (4x)	Piedini app. M10x51mm (4x)	Patas para caldera y acumuladores M10x51	Toestelvoeten M10x51mm (4x)
13	Thermal insulation D290x50 mm	Isol trappe D290*50	Disco termoisolante D 290x50 mm	Aislante Carcasa Superior D290x50 mm	Isolatieschijf D290x50 mm
14	Angle profile rails G215/LT160	EQUERRES FIX G 215 - LT 160	Winkelprofilschiene kpl G215/LT160	Perfil de fijación G215/LT160	Winkelprofilschiene kpl G215/LT160
15	Sleeve R3/4x35	Manchon R3/4x35	Boccola R3/4x35	Manguito R3/4x35	Huls R3/4x35
3	**Element of construction**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
1	Anode D33x400mm	Anode D33x400mm	Anodo D33x400mm	anodo D33x400mm	Anode D33x400mm
2	Mounting kit magnesium anodes (10 pc)	Fixation pour anode (10 pces)	Set di fissaggio anodi di magnesio (10x)	Set de Fijación del Anodo (10x)	Bevestigingsset magnesiumanoden (10x)
3	thread-forming screws M10 set (8x)	Vis à ressort M10x25 (8x)	Viti Selbstf M10x25 (8x)	Tornillos automáticos M10x25 (8x)	Zelftapschroeven M10x25 (8x)
4	Flue gas for magnesium anode	PRISE DE MASSE ANODE	Controllo per anodo di magnesio	Cable Anodo Magnesio Con Comprobador	Bewaking voor magnesiumanode
5	Manhole cover D210mm with 3/4" coupling	TRAPPE DE VISITE LT/L AVANT 07/2007	Coperchio d'ispezione	Brida registro para AC L/LT	Handgatdeksel
6	Sealing ring 120x152x10	Joint etancheite 120x152x10	Anello di tenuta 120x152x10	Junta D120x152x10mm brida registro acumu	Afdichtring 120x152x10
7	Inert anode UP 400mm	Anode inerte UP400 avec branch	Anode inerte UP400	Anodo inerte Correx UP 10-19-H7	Inertanode UP 400mm
8	Inert anode 400mm with Threaded stud M8	Anode inerte I400	Anodo inerte	Anodo inerte	Inertanode
9	Connector potentiostat UP 19H AMP plug	Potentiostat à connecteur UP 19H	Potenziostato connettore UP 19H	potenciostato de enchufe UP 19H	Potentiostaat UP 19H
10	Connecting cable 3500mm long with	Cable de raccordement 3500mm avec	Cavo di collegamento 3500mm	cable conexión 3500mm	aansluitkabel 3500mm
11	Support contact sensor	Support pour sonde compl.	Supporto	Soporte	Steun
12	Mounting kit inert anodes (5 pack)	Fixation Anode Inerte (5x)	Materiale per il Montaggio Anodo (5x)	Material de Montaje Anodo inerte (5x)	Montagemateriaal Inertanode (5x)
	Sensor extension cable kit for LT300	Câble de rallongement pour sonde			

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudieres Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerät Appliance Chaudiere Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	Land Country Pay Paese Paese Land	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
LT135/1 V1	30009080	Belgien	
LT160/1 V1	30009082	Belgien	
LT200/1 V1	30009084	Belgien	
LT300/1 V1	30009086	Belgien	
LT135/1	7 747 550 370	Brasilien	
LT160/1	7 747 550 371	Brasilien	
LT200/1	7 747 550 372	Brasilien	
LT300/1	7 747 550 373	Brasilien	
LT135/1 V1	7 747 310 456	Bulgarien	
LT160/1 V1	7 747 310 458	Bulgarien	
LT200/1 V1	7 747 310 460	Bulgarien	
LT300/1 V1	7 747 310 462	Bulgarien	
LT135	5192060	Deutschland	
LT135 V1	7 747 001 841	Deutschland	
LT135/1	5192460	Deutschland	
LT135/1 V1	7 747 001 835	Deutschland	
LT160	5192062	Deutschland	
LT160 V1	7 747 001 843	Deutschland	
LT160/1	5192462	Deutschland	
LT160/1 V1	7 747 001 836	Deutschland	
LT200	5192064	Deutschland	
LT200 V1	7 747 001 844	Deutschland	
LT200/1	5192464	Deutschland	
LT200/1 V1	7 747 001 838	Deutschland	
LT300	5192066	Deutschland	
LT300 V1	7 747 001 845	Deutschland	
LT300/1	5192466	Deutschland	
LT300/1 V1	7 747 001 840	Deutschland	
LT135/1 V1	30008834	Frankreich	
LT160/1 V1	30008835	Frankreich	

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudieres Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerät Appliance Chaudiere Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	Land Country Pay Paese Paese Land	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
LT200/1 V1	30008836	Frankreich	
LT300/1 V1	30008847	Frankreich	
LT135/1 V1	30009303	Irland	
LT160/1 V1	30009304	Irland	
LT200/1 V1	30009305	Irland	
LT300/1 V1	30009306	Irland	
LT135/1 V1	30009240	Italien	
LT160/1 V1	30009241	Italien	
LT200/1 V1	30009242	Italien	
LT300/1 V1	30009243	Italien	
LT135/1 V1	30009296	Kroatien	
LT160/1 V1	30009297	Kroatien	
LT200/1 V1	30009298	Kroatien	
LT300/1 V1	30009299	Kroatien	
LT135/1 V1	7 747 303 964	Libanon	
LT160/1 V1	7 747 303 965	Libanon	
LT200/1 V1	7 747 303 966	Libanon	
LT300/1 V1	7 747 303 967	Libanon	
LT135/1 V1	7 747 310 455	Niederlande	
LT160/1 V1	7 747 310 457	Niederlande	
LT200/1 V1	7 747 310 459	Niederlande	
LT300/1 V1	7 747 310 461	Niederlande	
LT135/1 V1	30009261	Polen	
LT160/1 V1	30009262	Polen	
LT200/1 V1	30009263	Polen	
LT300/1 V1	30009264	Polen	
LT135/1 V1	30009275	Russland	

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudieres Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerät Appliance Chaudiere Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	Land Country Pay Paese Paese Land	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
LT160/1 V1	30009276	Russland	
LT200/1 V1	30009277	Russland	
LT300/1 V1	30009278	Russland	
LT135 V1	7 747 310 113	Serbien	
LT135/1 V1	7 747 310 117	Serbien	
LT160 V1	7 747 310 114	Serbien	
LT160/1 V1	7 747 310 118	Serbien	
LT200 V1	7 747 310 115	Serbien	
LT200/1 V1	7 747 310 119	Serbien	
LT300 V1	7 747 310 116	Serbien	
LT300/1 V1	7 747 310 120	Serbien	
LT135/1 V1	30009289	Slovenien	
LT160/1 V1	30009290	Slovenien	
LT200/1 V1	30009291	Slovenien	
LT300/1 V1	30009292	Slovenien	
LT135/1 V1	7 747 003 184	USA	
LT160/1 V1	7 747 003 185	USA	
LT200/1 V1	7 747 003 186	USA	
LT300/1 V1	7 747 003 187	USA	

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
www.buderus.de

Buderus